Ласкаво просимо в Німеччині !

Багато людей тікають в Німеччину від війни, яку Росія ров'язала в Україні. Людей, які прибувають в Німеччину цікавлять ті самі питання: в яких органах реєструватися? Чи можна обміняти гроші? Де можна отримати німецьку сім-карту? Відповіді на ці та інші важливі питання ви знайдете у цій статті.



До яких місцевих органів звертатись біженцям?

Біженці з України спочатку повинні зареєструватися в імеччині. В адміністративному окрузі Верхня Франконія (Oberfranken) такі пункти реєстрації знаходяться у відділі в справах іноземців в районних адміністраціях (Ausländerbehör-de des Landratsamt), а також в міських радах в містах Бамберг, Кобург, Байройт та Гоф. Крім того біженці можуть також зареєструватися в центрі Анкер (Erlenweg 4, 96050 Bamberg). Реєстрація проводиться за попереднім записом: для цього вам потрібно надіслати електронного листа з проханням про запис на цю електронну адресу ukraine@-reg-ofr.bayern.de.

Після реєстрації необхідно заповнити заяву на отримання пільг (відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на політичний притулок). За виплату пільг відповідають місцеві органи - а саме районна адміністрація (Landratsamt) або міста обласного підпорядкування, до яких був скерований біженець. Уряд федеральної землі Баварія запустив телефон гарячої лінії для біженців, за яким вам допоможуть розібратися зі всіма інстанціями. З питаннями дзвоніть за номером: +49 89/54497199.

Де можна біжецям вакцинуватися?
Біженці можуть отримати вакцину в місцевому Центрі вакцинації. Кожне місто і район в Баварії має свій Центр вакцинації. Для біженців з України вакцинація проводиться безкоштовно відповідно до розпорядження німецького уряду.

Які документи необхідно потрібно мати для вакцинації?
Український внутрішній або закордонний паспорт. За відсутності документа, що засвідчує особу можна надати підтвердження про місце проживання або заяву від особи, що прихистила біженців.

Хто вважається вакцинованим?
Визнаються тільки ті вакцини, які затверджені в ЄС. Це означає: якщо ви щеплені вакцинами від Sinovac, Sinopharm чи Sputnik, вам потрібно буде повторити вакцинацію одним із препаратів, затверджених в ЄС для отримання статусу вакцинованого за місцевими мірками. Оскільки вакцинація в Німеччині добровільна, повторне щеплення робиться за бажанням. Однак зверніть увагу, що при збільшенні кількості хворих на ковід для невакцинованих вводяться різні обмеження.

Чи можуть українські біженці вакцинуватись від інших хвороб?
Вакцину проти COVID-19 можна поєднувати з іншими профілактичними щепленнями. Але якщо мова йде, наприклад, про вакцину від кору, тоді Інститут Роберта Коха рекомендує дотриматися часового проміжку між вакцинами (14 днів).

Де і як обміняти гроші, гривню в євро, зокрема?
Наразі в Німеччині практично неможливо обміняти українські гривні на євро. В міжнародних комерційних банках немає відповідних покупців, оскільки ринку української валюти ще не існує. В Євросоюзі вже шукають рішення цій проблемі. З іншого боку, американські долари та польські злоті можна легко обміняти в спеціальних обмінних банках/ пунктах. В деяких банках це роблять без комісії – так, як наприклад, у WesternUnion.

Чи можуть біженці відкрити рахунок у банку?
Так. Для прикладу, у відділеннях Sparkasse Bamberg або Coburg-Lichtenfels. При цьому немає обмежень у вигляді мінімальної суми відкриття рахунку. Для цієї процедури вам потрібно: закордонний/ український паспорт або інший документ, що засвідчує особу, а також ваша поточна німецька адреса. Адреса тимчасового притулку для цього не підходить. Немає необхідності приводити з собою особу, в якої ви живете, але бажана присутність перекладача.

Що робити при автомобільній аварії?
При аваріях, спричинених за участі українських незастрахованих автомобілів, німецький комітет страхування перебирає на себе до 31 травня 2022 року страхові виплати передбачені полісом. Виплата проводиться після подачі заявки в Бюро Grüne Karte (Зелена карта). Усі деталі за посиланням www.gruene-kar-te.de.

Чи потрібна українським біженцям медична трахівка?
Тим, у кого немає страхового полісу для виїзду за кордон, необхідно заповнити Заяву-прохання про надання страхових послуг (відповідно до Закону про надання соціальної допомоги особам, які претендують на політичний притулок). Після цього, біженці мають звернутися в Управління соціального захисту (Sozialamt), де отримають довідку до лікаря на квартал і тоді зможуть відвідувати сертифікованих приватних лікарів.

Чи потрібно українським дітям йти до школи?
Обов'язкове навчання починається через три місяця після вв'їзду в Німеччину. Реєстрацією школярів займеться місцевий Відділ освіти (Schulamt). Деталі цього процесу доопрацьовуються. Але школи вже можуть при можливості приймати дітей. Крім того планують створити спеціальні інтеграційні групи для українських дітей.

Чи можна записатися в дитячі дошкільні заклади?
Так, запис проводиться безпросередньо в дитячих садках. Всі потрібні заяви можна заповнити онлайн на сторінці закладу або ж на місці. Необхідні документи про статус перебування (Aufenthaltsstatus) ви отримаєте у Відділі в справах іноземців (Ausländer-amt). Для вступу в дитячий садок не є обов'язковим знання англійської чи німецької мов.

Що робити з домашніми тваринами, яких ви привезли з собою?
Всіх домашніх тварин (собаки, коти, хом'яки, кролики чи птахи) необхідно зареєструвати у місцевих ветеринарних органах. На місці ви отримаєте інформацію про те, до якого ветеринара звертатись, коли вашому улюбленцю потрібне обстеження, прививка від сказу або ветеринарний паспорт європейського зразка. Таким чином вашим тваринам не потрібно буде сидіти в карантині. На даний момент в багатьох місцях тимчасового проживання біженців не дозволено утримувати домашніх тварин. Тому просимо вас поставись з розумінням до того, що принаймі на деякий час вашого улюбленця можуть помістити в спеціалізований притулок для тварин.

Fränkischer Tag · Coburger Tageblatt · Bayerische Rundschau · Saale Zeitung